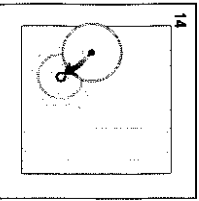
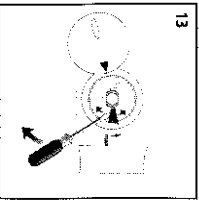
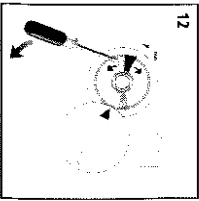
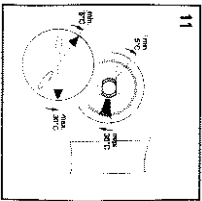
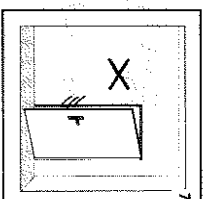
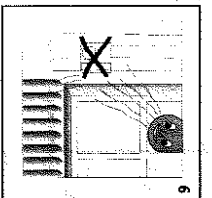
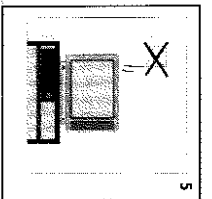
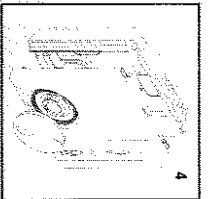
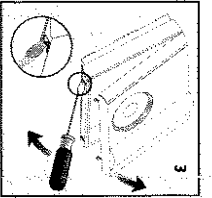
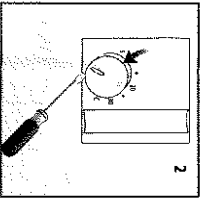
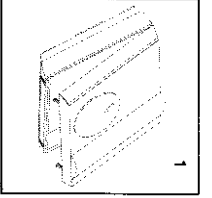


VIESSMANN

Vitotrol 100 RT



Verwendung

Der Thermostat ist zur Temperaturregelung in Wohn- und Geschäftsräumen bei üblicher Verunreinigung geeignet.

Application

The thermostat is suitable for controlling temperatures in residential rooms and offices, but not in rooms with a very dirty or dusty environment.

Application

Le thermostat est utilisable pour la régulation de température des locaux d'habitation résidentiels ou professionnels, mais n'est pas conçu pour une utilisation en milieu très poussiéreux ou humides (piscines, salles de bains, etc).

Utilizzo

Il termostato è stato studiato per la regolazione di unità abitative o uffici.

Utilización

El termostato está diseñado para controlar la temperatura en habitaciones de viviendas y oficinas, pero no para ser utilizado en lugares con un alto grado de humedad o suciedad.

Sicherheit

Der Anschluss und die Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten. Werden Thermostate in einer Anlage verwendet, achten Sie darauf, dass die ganze Anlage keine Funkstörung verursacht.

Security

The connection and the installation of electrical products should only be carried out by a qualified electrician. Wiring regulations must be observed. If thermostats are used in an installation with other components, attention must be given to ensure that the whole system does not cause electrical interferences.

Sécurité

Le montage et le raccordement ne peuvent être effectués que par un professionnel. Les normes nationales et les prescriptions des sécurités doivent être respectées. Si le thermostat est utilisé avec d'autres appareils, veiller à ce que l'ensemble de l'installation ne provoque pas de perturbations électromagnétiques.

Sicurezza

Il collegamento e l'installazione di apparecchi elettrici deve essere fatto da un elettricista esperto. Se il termostato dovesse entrare in contatto con altri apparecchi dell'impianto dovrebbe tenere presente che l'intero impianto non subirà alcun disturbo.

Seguridad

El montaje e instalación de aparatos eléctricos debe ser realizado únicamente por instaladores especializados. Las normativas nacionales y locales deben ser tenidas en cuenta. Si el termostato va a ser instalado junto con otros aparatos, el conjunto total de la instalación no debe producir interferencias.

Montage (Abb. 1... 10)

Nicht auf leitfähigem Untergrund montieren!

Mounting (see 1... 10)

Mount the device on a flat non-conductive surface.

Montage (voir 1... 10)

N'installer l'appareil que sur une paroi plane et non conductrice.

Installazione (ved. ... 10)

Non installare l'apparecchio su superficie conduttiva.

Montaje (vea fig. 1... 10)

No monte el aparato sobre una superficie conductora.

Vitotrol 100 RT

Technische Daten

Fühlerelement:
Bimetall

Sensor element:
bi metal

Capteur de température:
bimétal

Elemento sensore:
bimetallico

Elemento sensor:
bimetal

Typ 1 C

nach EN 60730

Heizkontakt

Contact pour le chauffage

Contacto di riscaldamento

Contacto del calefactor

IP 30

nach EN 60529

Schutzart

Enclosure

Degré de protection

Grado de protección

II

nach EN 60335

Schutzklasse

Protection class

Classe de protection

Clase de protección

95 % r.H.

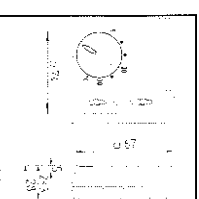
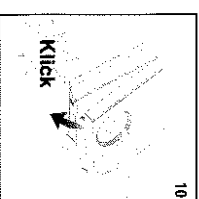
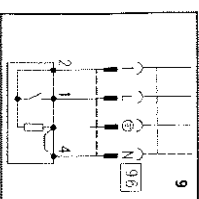
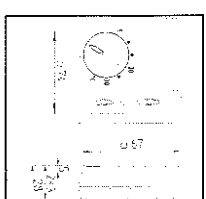
nach EN 60335

zul. Luftfeuchtigkeit

Permissible humidity

Humidité admissible

Umidade max non condensante

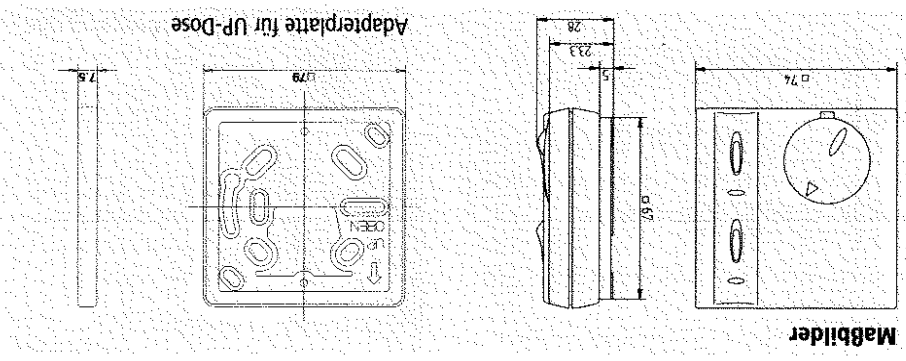


Beachten Sie die technischen Angaben auf dem Gerätetypenschild/ Technical data on device nameplate may vary - please check/ Veuillez compite des techniques différentes sur la plaque de l'appareil/ Of abwijkende technische gegevens op het typeplaatje van het apparaat letten/ Collegare elettricamente il termostato secondo le istruzioni indicate sulla targhetta/ Observe las especificaciones que figuran en la placa del aparato

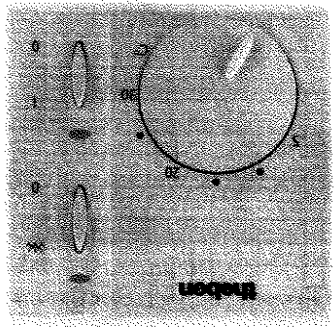
Technische Verbesserungen vorbehalten/ Subject to technical alterations/ Sous réserve de modifications techniques/ Technische wijzigingen voorbehouden/ Seguire scrupolosamente le indicazioni tecniche/ El termostato puede incorporar mejoras

Typ	Nennspannung	Temperaturbereich (°C)	Schaltfrequenz	Anschluss	Schaltkontakte	Nennstrom bei 250 V~	Best.-Nr.
RAM 701	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	2-/3-Leiter	1 Öffner	10(4) A	701 0 000
RAM 702	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	3-/4-Leiter	1 Öffner	10(4) A	702 0 000
RAM 703	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	3-/4-Leiter	1 Öffner	10(4) A	703 0 000
RAM 704	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	3-/4-Leiter	1 Öffner	10(4) A	704 0 000
RAM 705	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	3-/4-Leiter	1 Öffner	10(4) A	705 0 000
RAM 706	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	4-/5-Leiter	1 Öffner	10(4) A	706 0 000
RAM 707	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	4-/5-Leiter	1 Öffner	10(4) A	707 0 000
RAM 708	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	3-/4-Leiter	1 Umschalter	10(4) A/5(2) A	708 0 000
RAM 709	230 V/50-60 Hz	+5°C bis +30°C	0,5 K	4-/5-Leiter	1 Umschalter	10(4) A/5(2) A	709 0 000
Adaptierplatte für UP-Dose (79 x 79) mm							

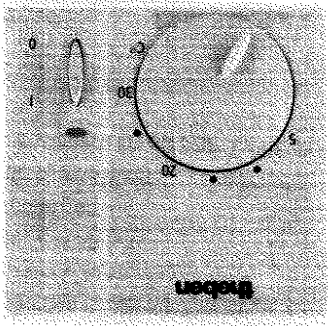
auch Montage auf UP-Dose mit Adapterplatte möglich



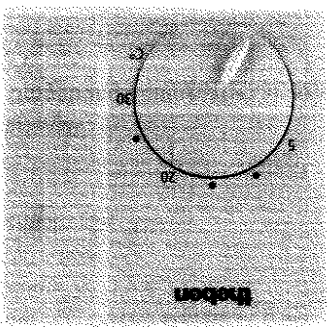
RAM 707



RAM 706



RAM 701



Funktion: Der neue Raumtemperaturregler in modernem Design ist leicht gegen die meisten bereits montierten Raumtemperaturregler austauschbar. Geeignet für alle Heizungsarten, z.B. Gas-, Wasser-, Elektroheizung etc. Einzelraumregelung (z.B. Ansteuerung von THEBEN-Stellantrieben).

auch in Großflächenschalterprogramme, je nach Fabrikat ist eventuell die Adapterplatte 79 x 79 (mm) zur kompletten Abdeckung der UP-Dose erforderlich.

RAM 701 RAMSES®
 ● Öffner

RAM 702 RAMSES®
 ● Öffner
 ● Integrierte Temperaturabsenkung (ca. 4 K), durch externe Ansteuerung (z.B. Schalthür SYN 161 h, TR 610 top) möglich

RAM 703 RAMSES®
 wie RAM 702, jedoch Inneneinstellung
 ● Temperaturreinstellung von außen nicht möglich (Schulen/Behörden usw.), Einstellung der Temp-eratur erfolgt bei Inbetriebnahme im Innern des Gerätes

RAM 704 RAMSES®
 ● Öffner
 ● Schalter für Zusatzheizung EIN/AUS+Kontrolllampe

RAM 705 RAMSES®
 ● Öffner
 ● Schalter für Heizung EIN/AUS

RAM 706 RAMSES®
 ● Öffner
 ● Integrierte Temperaturabsenkung (ca. 4 K), durch externe Ansteuerung (z.B. Schalthür) möglich
 ● Schalter für Heizung EIN/AUS + Kontrolllampe

RAM 707 RAMSES®
 ● Öffner
 ● Schalter für Heizung EIN/AUS + Kontrolllampe

RAM 708 RAMSES®
 ● Umschalter für Heizen bzw. Kühlen

RAM 709 RAMSES®
 ● Umschalter für Heizen bzw. Kühlen
 ● 3-fach-Wahlschalter für: Komfortbetrieb, Absenkbetrieb, externe Absenkung (zeitgesteuert mit Schalthür)
 ● Kontrolllampe

Technische Daten:
Betriebsspannung: 230 V ±10%/50-60 Hz
Öffner: 10(4) A 250 V~
Umschalter: 10(4) A (Heizung), 5(2) A (Kühlung), max. 10 THEBEN-Stellantriebe ansteuerbar (siehe Seite 71)
Temperaturbereich: +5°C...+30°C
Schaltfrequenz: ca. 0,5 K, thermische Rückführung
Schutzart: IP 30
Gehäusefarbe: reinweiß (RAL 9010)
Prüfzeichen: (RAM 701-707)

Theben
 Produktkatalog 2003

